



BEIJING KITCHEN



澳門君悅酒店的滿堂彩招牌菜—老式果木烤鴨，源自北京君悅酒店的長安壹號，承傳一絲不苟的做法，饗客可在澳門品嚐最正宗的烤鴨口味。老式果木烤鴨原料精挑細選，必須用38天左右的填鴨，從北京空運到澳門。遵循傳統掛爐烤制，用精選棗木連續烤制60分鐘左右，為烤鴨增添醬香果味。廚師席切烤鴨，鴨皮入口即化，肉香而嫩，配以經典調料、薄餅、白糖、蔥絲、黃瓜、香蒜，以您的口味隨意搭配。誠邀您品嚐滿堂彩招牌菜「老式果木烤鴨」。

Originally from Grand Hyatt Beijing's Made in China restaurant, "Traditional Beijing Style Duck" is without doubt the highlight of Beijing Kitchen at Grand Hyatt Macau. Featuring home-style flavors created through traditional cooking methods, guests can savor the truly authentic taste of Beijing duck right here in Macau. Prior to arrival, each duck which has matured over a period of 38 days, is carefully selected and then shipped directly to Macau. Roasted for around 60 minutes in a traditional Beijing jujube wood fired oven, the duck soaks up the special fruit flavors from the wood. The duck skin melts instantly on the tongue and the meat is full flavored and very tender. Carved tableside, the duck is served with pancakes, classic condiments of shallots, cucumber, sugar, sweet soybean paste and garlic paste. We invite you to enjoy our signature dish "Traditional Beijing Style Duck".

滿堂彩招牌菜午市套餐
Beijing Kitchen Signature Lunch Set

628 | 2 位用 persons

另加 澳門幣314 每位
Additional MOP 314 per person

開胃菜拼盤
Appetizer platter

- 🍴 蒜汁拍拌青瓜
Pickled cucumber baton, cherry radish, aged vinegar, garlic
- 🍴 經典芝麻菠菜
Spinach, sesame paste, aged vinegar, mustard oil
- 川味口水辣雞
Poached chicken, crushed peanut, sesame, chili oil
- 伊比利亞黑毛豬酥脆玲瓏肉
Marinated Iberico pork collar, sweet soy glaze, chili oil

烤鴨
DUCK

- 老式果木烤鴨 (半隻)
Traditional Beijing style duck from the wood-fired oven with classic condiments (half duck)

主菜
Main Course

- 🍴 松露海鮮燴飯
Braised rice, lobster, scallop, shrimp, black truffle, egg
- 🍴 小炒花椰菜
Wok-fried cauliflower, garlic, Chinese chives

甜品
Dessert

- 「滿堂彩」楊枝甘露
Chilled sago, mango, pomelo cream

精品茗茶
Premium tea

- 桂花烏龍
Osmanthus Oolong

凡惠顧滿堂彩招牌菜午市套餐 均可以優惠價享用以下精選葡萄酒
Elevate your dining experience with our wine selection

天塞酒莊 Tiansai "Skyline of Gobi"

88 / 杯 glass

388 / 瓶 bottle

珍藏 霞多麗、新疆 Reserve Chardonnay, Xinjiang

天塞酒莊 經典、赤霞珠/梅洛、新疆 Classic Cabernet Sauvignon/Merlot, Xinjiang

🍴 素食 Vegetarian

🍴 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。

* All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.

滿堂彩招牌菜晚市套餐
Beijing Kitchen Signature Dinner Set

988 | 2 位用 persons
另加 澳門幣 594 每位
Additional MOP 594 per person

開胃菜拼盤 Appetizer platter	🍴 蒜汁拍拌青瓜 Pickled cucumber baton, cherry radish, aged vinegar, garlic
	🍴 經典芝麻菠菜 Spinach, sesame paste, aged vinegar, mustard oil
	🍴 燒椒鮑片拌青筍 Marinated sliced abalone, lettuce stem, Sichuan green chili
	伊比利亞黑毛豬酥脆玲瓏肉 Marinated Iberico pork collar, sweet soy glaze, chili oil
烤鴨 DUCK	老式果木烤鴨 (半隻) Traditional Beijing style duck from the wood-fired oven with classic condiments (half duck)
主菜 Main Course	🍴 青椒醬炒蘆筍斑球 Wok-fried grouper fillet, asparagus, green chili sauce
	黑椒牛柳粒 Wok-fried beef sirloin, white beech mushroom, black pepper
蔬菜 VEGETABLE	乾煸辣椒四季豆 Fried French bean, minced pork, preserved vegetable, chili
精美點心 DIM SUM	傳統小籠包 (4個) Steamed minced pork dumpling (4 pcs)
甜品 Dessert	「滿堂彩」楊枝甘露 Chilled sago, mango, pomelo cream
精品茗茶 Premium tea	桂花烏龍 Osmanthus Oolong

凡惠顧滿堂彩招牌菜晚市套餐 均可以優惠價享用以下精選葡萄酒
Elevate your dining experience with our wine selection

天塞酒莊 Tiansai "Skyline of Gobi"	88 / 杯 glass	388 / 瓶 bottle
珍藏 霞多麗、新疆 Reserve Chardonnay, Xinjiang		
天塞酒莊 經典、赤霞珠/梅洛、新疆 Classic Cabernet Sauvignon/Merlot, Xinjiang		

🍴 素食 Vegetarian 🍴 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。
* All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.

北
老式
North
果木
烤鴨
Traditional Beijing style duck
from the wood-fired oven
with classic condiment



開胃菜 APPETIZERS



North

- 🍴 播辣椒茄子配山西石頭餅 88
 Mashed eggplant, chili, garlic, Shanxi cracker
- 🍴 🌱 經典芝麻菠菜 88
 Spinach, sesame paste, aged vinegar, mustard oil
- 東北雞絲拉皮 118
 Green bean noodle, sliced chicken, sesame sauce
- 垛子牛肉 158
 Braised beef tendon, signature seasoning
- 鮑魚琥珀蹄凍 228
 Abalone and pork trotter terrine, garlic, vinegar, soy sauce



West

- 🍴 川味口水辣雞 128
 Poached chicken, crushed peanut, sesame, chili oil
- 🌊 紅油蒜香鮮魷魚 158
 Poached squid, Sichuan peppercorn oil, garlic, pepper, spiral chili pepper
- 🍴 伊比利亞黑毛豬酥脆玲瓏肉 188
 Marinated Iberico pork collar, sweet soy glaze, chili oil
- 酥椒脆皮和牛腩 198
 Deep-fried wagyu beef shank, chili

🍴 招牌菜 Signature Dish
 🌱 素食 Vegetarian
 🍴 純素 Vegan
 🌊 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。
 * All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.



South



- | | |
|--|-----|
| <p>🍴 蒜汁拍拌青瓜</p> <p>Pickled cucumber baton, cherry radish,
aged vinegar, garlic</p> | 88 |
| <p>老虎菜拌海參</p> <p>Tossed sea cucumber, green chili, coriander,
spring onion</p> | 168 |



East



- | | |
|---|-----|
| <p>🍴 松露油野菌素鵝卷</p> <p>Stuffed bean curd roll, assorted mushroom,
black truffle oil</p> | 88 |
| <p>🍴 話梅清酒車厘茄</p> <p>Marinated cherry tomato, preserved plum,
sake, aloe vera</p> | 88 |
| <p>鐵觀音茶香煙燻桂花魚</p> <p>Iron buddha tea smoked mandarin fish</p> | 258 |

⑤ 招牌菜 Signature Dish 🍴 素食 Vegetarian 🍴 純素 Vegan 🐠 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。

* All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.

西
West
山城辣子雞丁
Deep-fried chicken,
chili, peanut, Sichuan pepper



湯
SOUP
類



West



海鮮酸辣濃湯

Hot and sour soup, seafood, egg

138



South



人蔘花膠鮑魚燉乳鴿

Double boiled fish maw soup, abalone,
pigeon, sea whelk, ginseng, lily bulb, wolfberry

448



East



雜菌燉湯

Double-boiled mushroom soup

138

松茸燉烏雞湯

Double-boiled soup, black chicken,
matsutake mushroom

168



手拆蟹粉花膠羹

Braised fish maw soup, crab roe,
superior broth

488

招牌菜 Signature Dish
 素食 Vegetarian
 純素 Vegan
 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。
* All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.

海鮮 SEAFOOD



North

- | | |
|---|---------------|
| ⑤ 老北京乾炒大蝦 | 408 / 5 隻 pcs |
| Honey glazed tiger prawn, chili, ginger | |
| ⑤ 蔥燒關東遼參 | 488 |
| Braised sea cucumber, bok choy, leek | |



West

- | | |
|---|-----|
| 鐵棍山藥鮮鮑魚 | 238 |
| Braised abalone, wild yam, superior broth | |
| 鐵鍋辣炒鮮鮑魚 | 328 |
| Wok-fried abalone, chili, garlic, spiral chili pepper | |
| 宮保蝦球 | 328 |
| Wok-fried prawn, dried chili, ginger, cashew nut, peanut | |
| 鴛鴦蒜燒花錦鰻 | 598 |
| Braised giant mottled eel, black garlic, oyster sauce | |
| 桂花魚 | |
| 可選水煮、酸菜 | 598 |
| Mandarin fish | |
| Selection of poached in chili oil or preserved vegetable soup | |

⑤ 招牌菜 Signature Dish ♡ 素食 Vegetarian ♡ 純素 Vegan 🐠 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。

* All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.



South



菜膽金湯牡丹蝦

368 / 位 portion

Braised tiger prawn, Shanghai bok choy,
shrimp broth



East



筍殼魚

568

可選乾燒、油浸

Soon hock fish

Selection of braised, pork belly, mushroom, bamboo shoot,
chili sauce or deep-fried

⑤ 松鼠桂花魚

598

Crispy mandarin fish, sweet and sour sauce

⑤ 招牌菜 Signature Dish ♡ 素食 Vegetarian ♡ 純素 Vegan 🐠 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。

* All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.

禽
肉

POULTRY & MEAT



North

- ⑤ 老式果木烤鴨 528 / 788
Traditional Beijing style duck from 半隻 half / 全隻 whole
the wood-fired oven with classic condiments
需提前一小時預訂
Pre-order one hour in advance
- 酥脆蔥花燒豬蹄 198
Braised pork trotter, soy sauce, scallion
- ⑤ 爆炒孜然羊肉 248
Sizzling sliced lamb, cumin, coriander
- 京蔥醬爆牛柳 248
Wok-fried beef tenderloin, leek, bean paste sauce
- 八旗風味羊排 298
Wok-fried lamb rib, chili, onion



West

- 山城辣子雞丁 188
Deep-fried chicken, chili, peanut, Sichuan pepper
- ⑤ 辛辣宮保雞丁 188
Wok-fried diced chicken, dried chili, ginger,
cashew nut, peanut
- 辣炒青蒜回鍋肉 188
Twice-cooked pork belly, garlic, ginger,
black bean, chili sauce
- 川味水煮和牛 318
Poached sliced wagyu beef, bean sprout,
lettuce stem, chili oil

⑤ 招牌菜 Signature Dish ♡ 素食 Vegetarian ♡ 純素 Vegan 🐠 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。

* All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.



South

木烤秘製乳鴿	198
Wood-fired crispy pigeon, homemade sauce	
木烤蜜汁叉燒	218
Wood-fired honey Iberico pork	
黑椒牛柳粒	338
Wok-fried beef sirloin, white beech mushroom, black pepper	
手指檸檬文火小牛肉	488
Glazed beef short rib, finger lime, yellow wine, soy sauce	



East

⑤ 富貴雞（叫化雞）	588
The famous Beggar's Chicken filled with mustard green and pork, wrapped in lotus leaf and baked in clay 需提前一天預訂 Pre-order one day in advance	
⑤ 家常紅燒肉	228
Braised pork belly, soy sauce, oyster sauce	

⑤ 招牌菜 Signature Dish ♡ 素食 Vegetarian ♡ 純素 Vegan 🐠 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。

* All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.

南
South
黑椒牛柳粒
Wok fried beef sirloin,
white beech mushroom,
black pepper



蔬
菜

VEGETABLE & BEANCURDT



North



- | | |
|--|-----|
| 乾貝白菜燉豆腐 | 168 |
| Braised bean curd, Chinese cabbage, conpoy, superior broth | |
| 海捕大蝦燒黃心白菜 | 258 |
| Braised king prawn, Chinese cabbage, superior prawn broth | |



West



- | | |
|---|-----|
| ⑦ 乾辣椒炒土豆絲 | 118 |
| Shredded potato, dried chili, coriander | |
| ☉ 滷椒手撕包心菜 | 118 |
| Wok-fried cabbage, dried shrimp, chili | |
| ⑤ 三鮮燒麻婆豆腐 | 148 |
| Braised bean curd, minced pork, shrimp, chili, Sichuan peppercorn | |
| ⑤ 乾煸辣椒四季豆 | 168 |
| Fried French bean, minced pork, preserved vegetable, chili | |

⑤ 招牌菜 Signature Dish ⑦ 素食 Vegetarian ⑦ 純素 Vegan ☉ 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。

* All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.



South



拍蒜油渣生炒鳳尾菜 98

Wok-fried Indian lettuce, pork lardon, garlic

田園綠色時令蔬 118

清炒、蒜茸、蠔油、上湯

Seasonal vegetable

Selection of wok-fried, with garlic, with oyster sauce or in broth

② 小炒花椰菜 128

Wok-fried cauliflower, garlic, Chinese chives



East



招牌翠綠燒茄子 128

Wok-fried green eggplant, green and red pepper

⑤ 招牌菜 Signature Dish ② 素食 Vegetarian ③ 純素 Vegan ④ 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。

* All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.

東

East

(叫花雞)
富貴雞



The famous Beggar's Chicken
filled with mustard green and pork,
wrapped in lotus leaf and baked in clay



麵 NOODLE 食



North



- | | |
|--|-----|
| 北京「疙瘩」湯麵 | 118 |
| Traditional Beijing style flour noodle soup, tomato, egg | |
| ⑤ 北京炸醬拉麵 | 118 |
| Handmade noodle, braised pork, sliced vegetable | |
| 山西刀削麵糰 | 128 |
| Shanxi hand shredded noodle, pork belly | |
| 蘭州手工和牛拉麵 | 178 |
| Lanzhou wagyu beef noodle soup, white turnip, garlic, chili oil, coriander | |
| 可選以下一款麵: 毛細 #1、細麵 #2、韭葉 #3、大寬 #4 | |
| Choice of noodle: #1 is the thinnest, #4 is the thickest | |



West



- | | |
|---|-----|
| 四川擔擔細麵 | 108 |
| Sichuan "Dan Dan" noodle, minced pork, chili | |
| 🍴 陝西油潑辣麵 | 118 |
| Handmade flat noodle, chili, garlic, aged vinegar | |



South



- | | |
|---|-----|
| 🍴 珍菌花膠魚湯麵 | 168 |
| Fish noodle soup, fish maw, white beech mushroom, fungus, vegetable | |

⑤ 招牌菜 Signature Dish 🍴 素食 Vegetarian 🍴 純素 Vegan 🍴 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。
* All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.

飯
RICE
類



South



- | | | |
|----|--|-----|
| 👉 | 欖菜鮮蝦炒飯 | 148 |
| | Fried rice, shrimp, French bean, preserved olive, egg | |
| 👉 | 蛋白瑤柱炒飯 | 148 |
| | Fried rice, egg white, conpoy | |
| 👉👉 | 松露海鮮燴飯 | 258 |
| | Braised rice, lobster, scallop, shrimp, black truffle, egg | |

包
點

DUMPLING & BUN



North

陝西鹵肉夾饃

Handmade pancake, minced pork

48 / 1 個 pc

🍲 煮上素北京餃

Boiled dumpling, bak choy, fungus,
vermicelli, egg

58 / 98

6 個 pcs / 12 個 pcs

老北京門丁牛肉餅

Pan-fried beef pancake, leek,
ginger, coriander

98 / 2 件 pcs

手工製豬肉餃

Boiled handmade pork dumpling,
Chinese cabbage

78 / 118

6 個 pcs / 12 個 pcs

🍳 脆煎豬肉鍋貼

Pan-fried pork dumpling

78 / 128

5 個 pcs / 10 個 pcs



West

脆煎羊肉餅

Crispy pan-fried pancake, minced lamb, chive

128

🍳 招牌菜 Signature Dish 🍲 素食 Vegetarian 🍲 純素 Vegan 🐠 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。

* All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.



South



鴨絲脆炸春卷

68 / 3 件 pcs

Deep-fried duck spring roll, bean sprout,
mushroom, carrot

手工製墨魚餃

68 / 108

Boiled cuttlefish dumpling,
pork lard, squid ink

6 個 pcs / 12 個 pcs

黃瓜海螺水餃

78 / 118

Boiled sea whelk dumpling,
pork lard, cucumber

6 個 pcs / 12 個 pcs



East



🍷 手工蔥花酥餅

98

Pan-fried handmade pancake, spring onion

傳統小籠包

108 / 4 個 pcs

Steamed minced pork dumpling

湯汁鮮肉蒸包

108 / 4 個 pcs

Steamed pork bun, spring onion

⑤ 招牌菜 Signature Dish 🍷 素食 Vegetarian 🍷 純素 Vegan 🐠 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。

* All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.

鮑魚

ABALONE

極品南非鮑魚（八頭） Braised South African abalone (8 Head)	2,088 / 隻 _{pc}
極品南非鮑魚（三頭） Braised South African abalone (3 Head)	2,288 / 隻 _{pc}
日本吉品鮑魚（十六頭） Japanese Yoshihama abalone (16 Head)	3,688 / 隻 _{pc}

燕窩

BIRD'S NEST

松茸元貝燉官燕 Double-boiled superior bird's nest, matsutake mushroom, conpoy	698
紅棗蜜糖清燉官燕 Double-boiled superior bird's nest, red date, honey	698

時價海鮮

DAILY PRICE SEAFOOD

波士頓龍蝦（約400克） 可選京蔥醬爆、青椒醬爆或芙蓉蒸 Lobster (Approx. 400g) Selection of wok-fried, leek ginger or in green chili sauce or steamed with egg	568 / 隻 _{pc}
老虎斑（約1200克） 可選清蒸、炒球、剁椒蒸 Tiger garoupa (Approx. 1200g) Selection of steamed with spring onion, wok-fried fillet or steamed with chili	98 / 100 克 _g
東星斑（約800克） 可選清蒸、炒球、剁椒蒸 Coral garoupa (Approx. 800g) Selection of steamed with spring onion, wok-fried fillet or steamed with chili	198 / 100 克 _g

⑤ 招牌菜 Signature Dish ④ 素食 Vegetarian ③ 純素 Vegan ② 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。
* All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.



「滿堂彩」甜點薈萃

Beijing Kitchen dessert platter

甜品

DESSERT

⑤ 「滿堂彩」甜點薈萃	258 / 398
Beijing Kitchen dessert platter	2 / 4 位 persons
陳皮里斯本朱古力蛋糕	68
Lisbon chocolate torte, dried tangerine peel	
陳皮普洱燉蛋、覆盆子山楂軟糖	68
Pu-erh tea egg custard, raspberry and hawthorn gummy	
⑤ 「滿堂彩」楊枝甘露	88
Chilled sago, mango, pomelo cream	
芝麻醬糖餅	98
Brown sugar sesame paste pancake	
老北京驢打滾	98 / 6 個 pcs
Glutinous rice roll, red bean paste, soybean flour	
芒果布甸	98
Mango pudding, fresh passion fruit	
無花果奶凍	98
Fig panna cotta	
黑芝麻酒釀小籠包	98
Black sesame dome, sweet fermented rice	
🍷 時令鮮果盤	108
Seasonal fruit platter	
「滿堂彩」雪糕	108
黑芝麻、抹茶、士多啤梨雪葩、雲呢拿	
Beijing Kitchen ice cream	
Black sesame, Matcha, Strawberry sorbet, Vanilla	

⑤ 招牌菜 Signature Dish 🍷 素食 Vegetarian 🌱 純素 Vegan 🐠 海鮮 Seafood

*所有價格均以澳門幣計算及另收10%服務費。如您有任何特殊需求或食物過敏，請告知我們。

* All prices are in MOP and subject to 10% service charge. Please advise our associates if you have any food allergies or special dietary requirements.